

Bruksela, 8 listopada 2018 r.
(OR. en)

13136/18
ADD 1
LIMITE
PV CONS 51
AGRI 477
PECHE 398

PROJEKT PROTOKOŁU
posiedzenie RADY UNII EUROPEJSKIEJ
(Rolnictwo i Rybołówstwo)
15 października 2018 r.

SPIS TREŚCI

Strona

Działania nieustawodawcze

RYBOŁÓWSTWO

3. Rozporządzenie Rady określające uprawnienia do połowów w Morzu Bałtyckim na 2019 r. 3

ROLNICTWO

4. Posiedzenie ministrów rolnictwa G-20 (Buenos Aires, 27–28 lipca 2018) 3

RYBOŁÓWSTWO

6. UE–Norwegia: doroczne konsultacje 2019 (Bergen, 26–30 listopada 2018) 3

7. Doroczne posiedzenie komisji ICCAT (Dubrownik, 12–19 listopada 2018) 3

Sprawy różne

8. a) Trudności na rynku cukru w UE 4
b) Wybór następnego dyrektora generalnego FAO (2019) 4
c) Wybór dyrektora generalnego Międzynarodowej Organizacji ds. Winorośli i Wina (OIV): kandydat Hiszpanii 4
d) Afrykański pomór świń: aktualna sytuacja 4

- ZAŁĄCZNIK – Oświadczenia do protokołu Rady 5

*

* *

Działania nieustawodawcze

RYBOŁÓWSTWO

3. **Rozporządzenie Rady określające uprawnienia do połowów w Morzu Bałtyckim na 2019 r.** ☐ 13000/18
11735/18 + ADD 1

(Podstawa prawna zaproponowana przez Komisję: art. 43 ust. 3 TFUE)

Porozumienie polityczne

Rada osiągnęła jednomyślne porozumienie polityczne co do rozporządzenia określającego uprawnienia do połowów na 2019 r. w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim. Z uwagi na konieczność przyjęcia aktu w terminie Rada wyraziła zgodę na zastosowanie procedury pisemnej do celów przyjęcia tego rozporządzenia Rady.

ROLNICTWO

4. **Posiedzenie ministrów rolnictwa G-20**

(Buenos Aires, 27–28 lipca 2018)

Informacje Komisji

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez Komisję.

RYBOŁÓWSTWO

6. **UE–Norwegia: doroczne konsultacje 2019** 12691/18
(Bergen, 26–30 listopada 2018)

Wymiana poglądów

Rada wymieniła poglądy na temat dorocznych konsultacji między UE a Norwegią dotyczących 2019 r.

7. **Doroczne posiedzenie komisji ICCAT (Dubrownik, 12–19 listopada 2018)** 12695/18

Wymiana poglądów

Rada zapoznała się z opiniami delegacji i Komisji co do tegorocznego posiedzenia komisji ICCAT.

Sprawy różne

Rolnictwo

8. a) **Trudności na rynku cukru w UE**
Informacje delegacji Włoch

12915/18

Rada zapoznała się z informacjami delegacji Włoch o sytuacji na rynku cukru, z uwagami innych państw członkowskich i z odpowiedzią Komisji.

- b) **Wybór następnego dyrektora generalnego FAO (2019)**
Informacje prezydencji

13041/18

Rada zapoznała się z informacjami prezydencji o wyniku nieformalnego procesu mającego wyłonić jednego kandydata UE do wyborów na następnego dyrektora generalnego FAO.

- c) **Wybór dyrektora generalnego Międzynarodowej Organizacji ds. Winorośli i Wina (OIV): kandydat Hiszpanii**
Informacje delegacji Hiszpanii

12924/18

Rada zapoznała się z informacjami Hiszpanii o jej kandydacie na stanowisko dyrektora generalnego OIV i przyjęła do wiadomości poparcie wyrażone przez niektóre inne delegacje.

- d) **Afrykański pomór świń: aktualna sytuacja**
Informacje Komisji

12946/18

Rada zapoznała się z informacjami Komisji o aktualnej sytuacji dotyczącej afrykańskiego pomoru świń. Zapoznała się też z uwagami kilku delegacji i z odpowiedzią Komisji.

[C] Punkt oparty na wniosku Komisji.

Oświadczenia do nieustawodawczych punktów A przedstawionych w dok. 12933/18

Ad pkt 7 w wykazie punktów A: **Rozporządzenie ustalające niektóre dopłaty i refundacje w odniesieniu do ograniczenia ilościowego na zakup odtłuszczonego mleka w proszku**
Przyjęcie
punkt zatwierdzony przez Specjalny Komitet ds. Rolnictwa 17 września 2018

OŚWIADCZENIE LITWY

„Litwa rozumie, że sytuacja w sektorze odtłuszczonego mleka w proszku jest złożona. W przeszłości w drodze interwencji publicznej zgromadzono ogromne zapasy, a dotąd – w okresie niemal dwuletnim – udało się sprzedać tylko ponad 30% w procedurze przetargowej. Wywiera to nadal znaczną presję na rynek.

Niemniej podczas niedawnego kryzysu w sektorze mleczarskim interwencja publiczna okazała się bardzo ważnym środkiem osłonowym. Z punktu widzenia Litwy sytuacja na rynku odtłuszczonego mleka w proszku nie ustabilizowała się jeszcze, a ceny wciąż się wahają.

Z uwagi na to, że nowy rok gospodarczy (w którym to nowe przepisy będą miały zastosowanie) rozpoczyna się dopiero 1 marca 2019 r. i że sama Rada ma moc ustawodawczą przyjąć taki wniosek w stosunkowo szybkiej procedurze, **Litwa jest głęboko przekonana, że nie ma pilnej potrzeby, aby Rada podejmowała już teraz działania ustawodawcze. Litwa proponuje, aby wniosek ponownie przedyskutować na późniejszym etapie w świetle najnowszych danych z rynków mleczarskich, zarówno unijnych, jak i światowych**”.

Ad pkt 11 w wykazie punktów A: **XXXVII doroczne posiedzenie Komisji do spraw Zachowania Żywych Zasobów Morskich Antarktyki (CCAMLR)**
(Hobart, Australia, 22 października – 2 listopada 2018)
Ustalenie stanowiska UE

OŚWIADCZENIE KOMISJI

„Zgodnie ze stanowiskiem zajęтым w sprawach C-626/15 i C-659/16 Komisja nie może zgodzić się z wyciągniętym przez Radę wnioskiem, że propozycja Komisji do spraw Zachowania Żywych Zasobów Morskich Antarktyki (CCAMLR) w sprawie ustanowienia morskiego obszaru chronionego na Antarktydzie Wschodniej (EAMPA) i morskiego obszaru chronionego na Morzu Weddella (WSMAP) powinna zostać przedłożona przez Unię Europejską i jej państwa członkowskie, jako że środek ten, z uwagi na swój cel, treść i kontekst, należy do wyłącznej kompetencji Unii w odniesieniu do zachowania morskich zasobów biologicznych (art. 3 ust. 1 lit. d) TFUE).

Aby nie uniemożliwić Unii odgrywania jej roli w tej kwestii, Komisja poinformuje sekretariat CCAMLR zgodnie ze stanowiskiem Rady, że przedkładanie propozycji do CCAMLR jest dokonywane w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, lecz zastrzega swoje stanowisko”.

**Ad pkt 19 w
wykazie punktów**

A:

**Ad pkt 20 w
wykazie punktów**

A:

Decyzja Rady o podpisaniu umowy o ochronie inwestycji między UE i jej państwami członkowskimi a Republiką Singapuru

Przyjęcie

Decyzja Rady o zawarciu umowy o ochronie inwestycji między UE i jej państwami członkowskimi a Republiką Singapuru

Wniosek o zgodę Parlamentu Europejskiego

OŚWIADCZENIE KOMISJI

„Komisja przypomina, że nie przedstawiła i nie zamierza przedstawić wniosku w sprawie tymczasowego stosowania przedmiotowej umowy. Komisja rozumie, że zgodnie z utrwaloną praktyką Rada nie zatwierdzi zawarcia umowy, zanim Trybunał nie wypowie się w Opinii nr 1/17. Jeśli będzie to konieczne w świetle tej opinii, Komisja przedstawi odpowiednie wnioski przed zatwierdzeniem przez Radę zawarcia umowy”.

OŚWIADCZENIE SŁOWENII

„Zdaniem Republiki Słowenii dodatkowe rozdrabnianie rozstrzygania sporów w zakresie inwestycji jest zbędne, ponieważ w państwach członkowskich funkcjonuje bezstronny, niezawisły i dobrze rozwinięty system sądów krajowych, istnieje także kontrola, którą sprawują Europejski Trybunał Praw Człowieka i Trybunał Sprawiedliwości UE. Ustanowienie równoległego systemu sądownictwa byłoby problematyczne z punktu widzenia pewności prawa i odpowiedniej hierarchii sądowej.

Republika Słowenii, przypominając o wysoce wrażliwym charakterze postanowień dotyczących inwestycji, uważa, że jej zgoda na podpisanie Umowy o ochronie inwestycji między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Singapuru, z drugiej strony, udzielona w świetle osiągniętego kompromisu, nie przesądza o zasadniczym stanowisku Republiki Słowenii w sprawie dwustronnego systemu sądów ds. inwestycji ani o stanowisku Republiki Słowenii, zgodnie z którym opinia Trybunału Sprawiedliwości przedstawiona w ramach procedury dotyczącej opinii nr 1/17 powinna stanowić warunek konieczny podpisania umowy.

Republika Słowenii podkreśla, że opinia nr 1/17 ma wielkie znaczenie dla rozwoju mechanizmu rozstrzygania sporów między inwestorami a państwami.

Zważywszy na wielorakie obawy wyrażone podczas negocjacji w sprawie postanowień dotyczących system sądów ds. inwestycji, jak również w ramach procedury dotyczącej opinii nr 1/17, Republika Słowenii oczekuje, że system sądów ds. inwestycji zostanie dopracowywany zgodnie z opinią Trybunału zanim umowa o ochronie inwestycji wejdzie w życie.

Republika Słowenii nie popiera tymczasowego stosowania umowy o ochronie inwestycji.

Republika Słowenii oczekuje również, że Komisja nie będzie postulować tymczasowego stosowania umowy zanim nie zostanie przyjęta opinia nr 1/17, jak również zanim nie zostanie dopracowany system sądów ds. inwestycji zgodnie z opinią nr 1/17”.

**Ad pkt 21 w
wykazie punktów**

A:

**Ad pkt 22 w
wykazie punktów**

A:

Decyzja Rady o podpisaniu umowy o wolnym handlu między UE i jej państwami członkowskimi a Republiką Singapuru

Przyjęcie

Decyzja Rady o zawarciu umowy o wolnym handlu między UE i jej państwami członkowskimi a Republiką Singapuru

Wniosek o zgodę Parlamentu Europejskiego

OŚWIADCZENIE GRECJI

w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych

„Grecja w pełni uznaje znaczenie umowy o wolnym handlu UE–Singapur oraz umowy o ochronie inwestycji, jako ważnych kroków ku pogłębieniu stosunków handlowych i inwestycyjnych między UE a ASEAN.

Grecja przypomina, że sama umowa o wolnym handlu nie oferuje bezpośredniej ochrony oznaczeń geograficznych UE i że w celu potwierdzenia ostatecznego wykazu Singapur musi przeprowadzić oficjalne procedury sprzeciwowe w odniesieniu do 196 oznaczeń geograficznych UE zawartych w załączniku do rozdziału o własności intelektualnej. Grecja odnotowuje, że uzyskanie zadowalającego rezultatu w zakresie ochrony oznaczeń geograficznych UE przed zawarciem i wejściem w życie umowy jest warunkiem niezbędnym do tego, by umowa ta przynosiła korzyści obu stronom. W szczególności Grecja uważa za konieczne, by pełną ochronę zapewnić w odniesieniu do chronionej nazwy pochodzenia „Feta”, a także w odniesieniu do innych oznaczeń geograficznych UE o dużym znaczeniu gospodarczym.

Grecja zaznacza, że ochrona oznaczeń geograficznych UE istotnie przyczynia się do rozwoju i zatrudnienia w regionach. Grecja przypomina także o zobowiązaniach, które Komisja podjęła w związku z umową CETA i umową z państwami SADC, czyli o zobowiązaniach do: a) uzyskania najwyższego możliwego poziomu ochrony wszystkich zarejestrowanych oznaczeń geograficznych UE, w tym chronionej nazwy pochodzenia „Feta”, w ramach toczących się obecnie lub przyszłych negocjacji dotyczących umów handlowych z krajami trzecimi oraz b) podjęcia wszelkich środków niezbędnych do ochrony chronionej nazwy pochodzenia „Feta” nie tylko w UE, lecz także na rynkach krajów trzecich, zwłaszcza w odniesieniu do stosowania nieuczciwych praktyk, które skutkują wprowadzaniem konsumentów w błąd. Ponadto Grecja z zadowoleniem przyjmuje zapewnienia – które komisarz Cecilia Malmström przedstawiła w piśmie z 1 czerwca 2018 r. – że Komisja jest przekonana, iż chroniona nazwa pochodzenia „Feta”, podobnie jak inne oznaczenia geograficzne UE o dużej wartości, będą chronione w Singapurze zgodnie z warunkami ochrony określonymi w umowie o wolnym handlu.

Uwzględniając powyższe kwestie, Grecja wyraża zgodę w odniesieniu do decyzji Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, umowy o wolnym handlu między UE a Republiką Singapuru i oświadcza, że oczekuje zarejestrowania w Singapurze chronionej nazwy pochodzenia „Feta” z zapewnieniem praw wyłącznych. Grecja zastrzega swoje stanowisko w odniesieniu do przyjęcia decyzji Rady w sprawie zawarcia umowy o wolnym handlu UE–Singapur i uzależnia to przyjęcie od rezultatu dotyczącego poziomu ochrony chronionej nazwy pochodzenia „Feta” na rynku singapurskim”.

OŚWIADCZENIE WŁOCH w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych

„Włochy uznają, że umowa o wolnym handlu UE–Singapur ma duże znaczenie dla stosunków strategicznych, handlowych i inwestycyjnych między Unią Europejską a ASEAN. Umowy o wolnym handlu stanowią ważny instrument, który zapewnia dostęp do rynku obydwu stronom i przynosi wzajemne korzyści, na przykład poprzez przyczynianie się do poprawy globalnego ładu w odniesieniu do takich kwestii jak warunki pracy, bezpieczeństwo żywnościowe, zdrowie publiczne i ochrona środowiska. Umowy o wolnym handlu stanowią ponadto instrument prawny o zasadniczym znaczeniu dla międzynarodowej ochrony oznaczeń geograficznych, która obejmuje umowy wielostronne (porozumienie lizbońskie i akt genewski) i dwustronne.

W tym kontekście, z punktu widzenia Włoch, umowa o wolnym handlu UE–Singapur ma fundamentalne znaczenie dla ochrony oznaczeń geograficznych jako jednego z praw własności intelektualnej, a także jako części dziedzictwa kulturowego Włoch i UE.

W tym kontekście Włochy chciałyby przypomnieć, że umowa o wolnym handlu z Singapurem nie zapewnia bezpośredniej ochrony 196 europejskich oznaczeń geograficznych uwzględnionych w załączniku do rozdziału dotyczącego własności intelektualnej oraz że do uznania unijnych oznaczeń geograficznych za chronione konieczne jest ich przeanalizowanie i uzyskanie pozytywnego wyniku procedury sprzeciwowej podczas procedury rejestracji w Singapurze. Tę procedurę rejestracji będzie można stosować dopiero po przyjęciu aktów wykonawczych dotyczących oznaczeń geograficznych i po utworzeniu singapurskiego rejestru ds. oznaczeń geograficznych, w następstwie wydania przez Parlament Europejski zgody na zawarcie umowy o wolnym handlu. Dopiero po zakończeniu tej procedury władze Singapuru będą mogły zatwierdzić ostateczny wykaz, przy czym nie wiadomo, które z wymienionych oznaczeń geograficznych zostaną zarejestrowane, a które odrzucone.

Włochy chciałyby przypomnieć, że władze Singapuru zobowiązały się do zapewnienia szybkiego zakończenia procedury administracyjnej i do weryfikowania ogólnego charakteru oznaczeń geograficznych będących przedmiotem procedury sprzeciwowej i że podjęły również inne zobowiązania w celu zwiększenia zaufania strony europejskiej. Po przeprowadzeniu przez Singapur nieformalnych konsultacji publicznych został już przedstawiony wykaz nazw – w tym chroniona nazwa pochodzenia DOP Fontina – które prawdopodobnie staną się przedmiotem sprzeciwu.

W tym kontekście Włochy podkreślają, że warunkiem wstępnym wypracowania porozumienia, które będzie korzystne dla obydwu stron, jest osiągnięcie satysfakcjonującego rezultatu w zakresie skutecznej ochrony w Singapurze wszystkich unijnych oznaczeń geograficznych, zanim przedmiotowa umowa zostanie zawarta i wejdzie w życie.

Włochy zwracają się zatem do Komisji, aby nadal prowadziła intensywne prace z władzami Singapuru z myślą o zapewnieniu, by wszystkie unijne oznaczenia geograficzne zostały objęte ochroną zgodnie z klauzulami ochronnymi przewidzianymi w umowie o wolnym handlu.

Mając na uwadze powyższe, Włochy wyrażają zgodę w odniesieniu do decyzji Rady w sprawie podpisania, w imieniu UE, umowy o wolnym handlu między UE a Republiką Singapuru oraz mają nadzieję, że wszystkie oznaczenia geograficzne zostaną zarejestrowane w Singapurze jako oznaczenia objęte prawami wyłącznymi, bez żadnego wyjątku ani ograniczenia (w tym załączniki w przypisach), w celu ochrony zarówno legalnych producentów posługujących się oznaczeniami geograficznymi, jak i konsumentów.

Włochy zastrzegają swoje stanowisko w odniesieniu do przyjęcia decyzji Rady w sprawie zawarcia umowy o wolnym handlu UE–Singapur; stanowisko to będzie uzależnione od pozytywnego wyniku rejestracji i całkowitej ochrony na terytorium Singapuru wymienionych w wykazie włoskich oznaczeń geograficznych w ramach przedmiotowej umowy o wolnym handlu”.

JEDNOSTRONNE OŚWIADCZENIE IRLANDII

„Jeśli wykonanie umowy przez Unię Europejską będzie wymagało odwołania się do środków objętych częścią III tytułu V Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w pełni przestrzegane będą postanowienia Protokołu w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w odniesieniu do przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej”.
